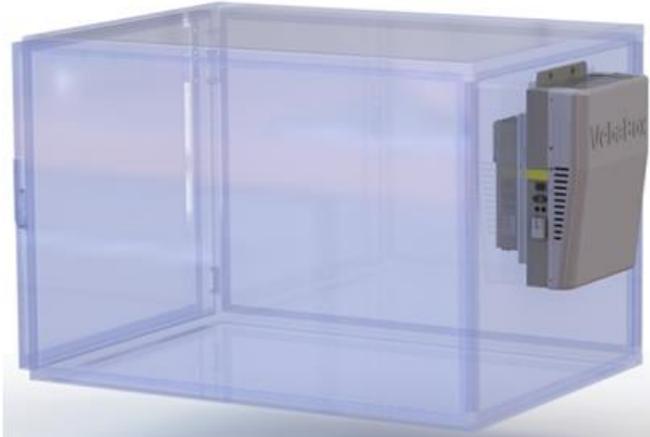


**Manuel d'utilisation  
VebaBox équipé d'une unité  
thermique TUF1005 et  
TUF1010**



info@vebabox.com

www.vebabox.com

## Contenu

1. Préambule .....	3
2. Règles générales de sécurité lors de l'utilisation du produit	8
3. Champ d'application .....	9
5. Fonctionnement.....	12
6. Nettoyage et entretien .....	15
7. Matériel d'emballage et élimination sûre des produits .....	16
8. Dépannage .....	16
9. Garantie.....	18

## 1. Préambule

Cher client,

Merci d'avoir choisi VebaBox. Ce produit sur mesure est conçu pour le stockage et le transport de marchandises sensibles aux fluctuations de température et assure une température stable de vos marchandises au niveau souhaité. Lisez attentivement le manuel suivant avant d'utiliser votre produit.



### **PRUDENCE:**

*Le manuel est publié à titre informatif uniquement. La société VebaBox n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, en ce qui concerne les informations et les descriptions contenues dans ce manuel. Ces informations et descriptions ne doivent pas être considérées comme exhaustives ou couvrant toutes les éventualités, mais avec l'intention d'une meilleure compréhension de notre produit. Si vous avez des questions ou si vous avez besoin de plus amples informations, veuillez contacter votre représentant agréé VebaBox local.*

*Les procédures décrites dans le présent document ne doivent être effectuées que par du personnel dûment qualifié. Le non-respect de ces procédures peut entraîner des dommages à l'unité VebaBox ou d'autres dommages matériels ou corporels.*

*La société VebaBox et ses sociétés affiliées ne seront pas responsables contractuellement ou délictuelles (y compris la négligence et/ou la responsabilité stricte) ou autrement, envers toute personne ou entité pour toute blessure corporelle, dommage matériel ou tout autre dommage ou responsabilité direct, indirect, spécial ou consécutif quel qu'il soit, découlant de ou résultant de toute action de toute personne qui est contraire à ce manuel ou à l'une des informations, recommandations ou descriptions contenues dans le présent document ou le défaut de toute personne de mettre en œuvre correctement les procédures décrites dans le présent document ou de suivre les autocollants de mise en garde et de sécurité situés sur l'unité VebaBox !*

## Précautions de sécurité

VebaBox est un produit spécialisé sur mesure qui contient des circuits électriques et de refroidissement, dont l'installation, l'utilisation et la maintenance sont subordonnées à des directives et réglementations spéciales pour la protection de la santé humaine et de l'environnement mondial.

C'est pourquoi la société VebaBox, en tant que propriétaire légal de la conception et du fabricant du produit, déclare et avertit que seuls

les distributeurs qualifiés et les services techniques désignés sont autorisés à installer et à entretenir les produits VebaBox.

Lors d'une utilisation normale du produit, les utilisateurs doivent être conscients des dangers suivants.



**ATTENTION** : Risque de blessures mortelles dues à des chocs électriques !

Lors de l'utilisation de la VebaBox, si la VebaBox est alimentée par 110-230 VAC, assurez-vous que l'alimentation est équipée d'un disjoncteur d'alimentation ! Vérifiez que la spécification de tension sur l'étiquette de la fiche est la même que celle de l'alimentation.

Connectez uniquement la VebaBox comme suit :

- avec le kit d'installation d'alimentation 12 V VebaBox installé par un spécialiste agréé VebaBox sur le circuit électrique de la voiture et/ou sur la batterie.
- soit, avec le câble de raccordement 110-230 V fourni avec la VebaBox à l'alimentation 110-230 V AC.

Si le câble est endommagé, il doit être remplacé pour éviter d'éventuels risques électriques.

Débranchez le câble de connexion avant le nettoyage et l'entretien, après utilisation et avant de changer un fusible.



**ATTENTION** : Risque de blessures ! Les batteries contiennent des acides agressifs et caustiques. Évitez que le liquide de la batterie n'entre en contact avec votre corps.

Si votre peau entre en contact avec le liquide de la batterie, lavez soigneusement la partie de votre corps en question avec de l'eau. Débranchez la VebaBox et les autres appareils électriques de la batterie avant de connecter la batterie à un dispositif de charge rapide. Une surtension peut endommager l'électronique de la VebaBox.



**ATTENTION** : La VebaBox n'est pas destinée à être utilisée par des enfants, des adolescents ou des personnes handicapées, à moins qu'ils n'aient été correctement surveillés par une personne responsable pour s'assurer qu'ils peuvent utiliser l'appareil en toute sécurité.

N'utilisez pas la VebaBox si elle est visiblement endommagée. La VebaBox ne peut être réparée que par du personnel qualifié. Des réparations inadéquates peuvent entraîner des risques considérables. Si votre VebaBox a besoin d'être réparée, veuillez contacter votre distributeur local.

N'ouvrez en aucun cas le circuit frigorifique !

*La VebaBox n'est pas adaptée au transport de substances caustiques ou contenant des solvants.*

*Les produits alimentaires et pharmaceutiques doivent être conservés dans leur emballage d'origine et/ou emballés uniquement dans des récipients appropriés.*



**ATTENTION** : *Utilisez des outils avec des poignées isolées qui, pendant le fonctionnement et l'entretien de VebaBox, sont en bon état uniquement.*



**ATTENTION** : *Risque de blessures mortelles dues à des chocs électriques ! Ne touchez pas les câbles exposés à mains nues. Cela s'applique particulièrement lors de l'utilisation de la VebaBox à partir d'une alimentation secteur.*

*Avant de démarrer la VebaBox, assurez-vous que la ligne d'alimentation et la fiche sont sèches. Ne placez aucun appareil électrique connecté à une source d'alimentation électrique sous tension à l'intérieur du récipient de refroidissement.*

*Installez la VebaBox dans un endroit sec où elle est protégée contre les éclaboussures d'eau. Protégez la VebaBox et le câble contre la pluie et l'humidité. Ne le placez pas à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (radiateurs, lumière directe du soleil, fours à gaz, etc.).*



**ATTENTION** : *Risque de surchauffe ! Assurez-vous toujours qu'il y a une ventilation suffisante pour que la chaleur générée pendant le fonctionnement normal puisse se dissiper.*

*Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas couvertes.*

*Laissez au moins 100 mm libres du haut et autour de la VebaBox pour assurer une ventilation adéquate.*

*Ne plongez jamais la VebaBox dans l'eau. Ne remplissez pas le récipient intérieur avec de la glace ou du liquide.*



**AVERTISSEMENT** : *Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec ou autour du système de réfrigération ou de la batterie. Le réfrigérant ou l'acide de batterie peuvent causer des dommages permanents s'ils entrent en contact avec vos yeux.*



**AVERTISSEMENT** : *Les circuits de commande (à l'exception de l'entrée d'alimentation 110 – 230V AC) utilisés dans la VebaBox sont de basse tension. Ce potentiel de tension n'est pas considéré comme mettant la vie en danger, mais la grande quantité de courant disponible peut provoquer de graves brûlures en cas de court-circuit à la terre.*



**AVERTISSEMENT** : Ne portez pas de bijoux, de montres ou de bagues. Ces articles peuvent court-circuiter les circuits électriques et causer de graves brûlures à l'utilisateur.



**IMPORTANT** : VebaBox ne peut être tenu responsable des réclamations pour dommages résultant de ce qui suit :

- Une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un entretien anormal, le stockage de produits chimiques dangereux, l'utilisation de substances corrosives, les dommages dus au transport, la recharge du système de refroidissement, un accident, un incendie, une réparation incorrecte, une altération ou un abus.
- Tensions incorrectes ou défauts d'alimentation électrique qui ne correspondent pas aux paramètres de fonctionnement de la VebaBox.

## **Premiers secours**

### **Premiers soins – Réfrigérant**

**Yeux** : Après contact avec un liquide, rincer immédiatement les yeux avec de grandes quantités d'eau. Obtenez rapidement des soins médicaux.

**Peau** : Rincer les zones touchées avec de grandes quantités d'eau tiède. N'appliquez pas de chaleur. Enveloppez les brûlures avec un pansement sec, stérile et volumineux pour les protéger des infections ou des blessures. Obtenez rapidement des soins médicaux.

**Inhalation** : Déplacer la personne affectée à l'air frais et rétablir la respiration si nécessaire. Restez avec la victime jusqu'à l'arrivée du personnel médical d'urgence.

### **Premiers soins – Huile réfrigérante**

**Yeux :** *Rincer immédiatement les yeux avec de grandes quantités d'eau pendant au moins 15 minutes tout en maintenant les paupières ouvertes. Obtenez rapidement des soins médicaux.*

**Peau :** *Retirez les vêtements contaminés. Laver soigneusement à l'eau et au savon. Consultez un médecin si l'irritation persiste.*

**Inhalation :** *Amener la victime à l'air frais et rétablir sa respiration si nécessaire. Restez avec la victime jusqu'à l'arrivée du personnel d'urgence.*

**Ingestion :** *Ne pas faire vomir. Contactez immédiatement le centre antipoison local ou un médecin*

## **Premiers soins – Choc électrique**

**Premièrement :** *Débranchez immédiatement la source d'alimentation électrique de la manière la plus sûre (éteignez le moteur de la voiture ou l'interrupteur d'urgence ou débranchez / coupez le circuit sous tension avec un outil isolé approprié).*

**Deuxièmement :** *Lorsque vous êtes sûr que l'alimentation est coupée, retirez les victimes de la zone dangereuse et mettez-les en position anti-choc*

**Troisièmement :** *Appelez votre service d'urgence médicale local et agissez selon ses instructions jusqu'à ce que le spécialiste de l'aide médicale vienne prendre le relais et fournir une aide supplémentaire.*

## **Premiers soins – Brûlures dues à la chaleur**

**Premièrement :** *Retirez immédiatement les victimes de la source de chaleur de la manière la plus sûre.*

**Deuxièmement :** *Lorsque vous êtes sûr que la source de chaleur est éliminée, mettez les victimes en position anti-choc*

**Troisièmement** : Appelez votre service d'urgence médicale local et agissez selon ses instructions jusqu'à ce que le spécialiste de l'aide médicale vienne prendre le relais et fournir une aide supplémentaire.

## 2. Règles générales de sécurité lors de l'utilisation du produit

**AVERTISSEMENT** : Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner la mort ou des blessures graves et/ou des dommages au produit ou à son environnement. Lisez attentivement ce manuel et conservez-le avec le produit à tout moment.

- Faites attention au poids du produit et assurez-vous que vous, ou les appareils utilisés, pouvez supporter le poids.
- Le produit ne doit pas être placé sur des surfaces en pente.
- La charge dans VebaBox doit être placée en toute sécurité. Les parois latérales ne doivent pas être exposées à une pression permanente. Les parois latérales de la VebaBox ne sont pas conçues pour supporter des charges permanentes.
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de connecter le produit.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures de ventilation ou les ventilateurs.
- N'obstruez pas la circulation de l'air en couvrant les grilles d'objets.
- N'endommagez aucune pièce du système de refroidissement contenant des réfrigérants en poinçonnant, perforant, écrasant, pliant ou autrement. Risque d'engelures graves dues à l'évaporation du réfrigérant.
- Respectez les réglementations locales relatives aux substances dangereuses comme réfrigérants : risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne touchez jamais l'échangeur de chaleur à mains nues. Risque de coupures aux doigts sur les côtes pointues.

- Le sol peut être glissant.

### 3. Champ d'application

La fonction de base de VebaBox est de maintenir les marchandises à l'intérieur à une température régulée, stable et réglable pendant que la boîte est soumise à des températures ambiantes fluctuantes de l'ordre de -20°C à +40°C.



*ATTENTION : La VebaBox n'est pas conçue pour refroidir les marchandises. Cela signifie que les marchandises doivent être préconditionnées à la température requise avant d'être placées dans la boîte.*



*ATTENTION : Lors du chargement de la boîte, laissez un espace autour de l'entrée et de la sortie d'air de l'appareil. Les marchandises doivent être empilées de manière à laisser un espace d'au moins 10 cm directement sous le plafond de la boîte. Ne placez pas les marchandises directement sous l'échangeur de chaleur – risque d'égouttement d'eau.*

La VebaBox TUF1010 et TUF1005 est destinée à être installée dans les superstructures fermées de tout type de fourgon équipé de

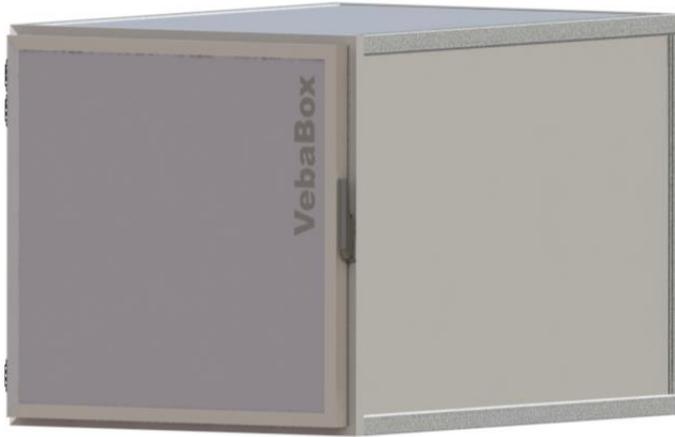
- Source d'alimentation de l'alternateur de puissance minimale 12V / 120A DC
- Ventilateur de toit sur l'espace de chargement du fourgon si le volume du conteneur VebaBox est supérieur à environ 60 % du volume de chargement total du fourgon. Il s'agit d'assurer une évacuation suffisante de la chaleur générée par l'unité de congélation VebaBox.

### Spécifications d'assemblage du produit

L'assemblage du produit se compose de

- a) Pièces de base
  1. Carrosserie VebaBox
  2. Unité thermique TUF1010 et TUF1005 – monobloc
  3. Jeu de câbles d'alimentation
  4. Kit de fixation mécanique

- b) Accessoires (en option)
1. Télécommande
  2. Blocs d'alimentation



<b>Carrosserie VebaBox</b>	
Plage de volume	<i>(0 à 1) m<sup>3</sup></i>
Epaisseur de paroi	<i>Min. 100 mm</i>
Coefficient de transfert de chaleur	<i><math>K &lt; 0,4v/MA^2, ^\circ K</math></i>



TUF1010 et TUF  
© 2019 VebaBox

+TUF1010+TUF1005

<b>Unité thermique TUF1010 et TUF1005</b>	
Dimensions de l'unité de congélation (LxHxP)	676 x 520 x 410 millimètre
Poids	46 kg
Consommations d'énergie max.	60A à 12VDC / 3,9A à 230VAC ou 8,2A à 110VAC
Pouvoir de congélation mesuré à -18°C de température régulée et +30°C de température ambiante selon ATP	190W
Conditions d'utilisation	Températures ambiantes -20°C à 40°C Températures régulées -20°C à +25°C



<b>Blocs d'alimentation</b>	
Capacité de puissance SB-150	12V DC / 150Ah
Capacité de puissance SB-250	12V DC / 250Ah

## 5. Fonctionnement

L'unité de congélation détecte la température dans la VebaBox à l'aide d'un capteur de température. Si la température dépasse les valeurs réglées, l'unité de congélation est mise en marche et l'espace contrôlé est alors refroidi. Lorsque la température a atteint la température réglée, l'unité de congélation s'éteint automatiquement. Les ventilateurs tourneront à tout moment pour une circulation optimale de l'air afin que la température dans la VebaBox reste stable.

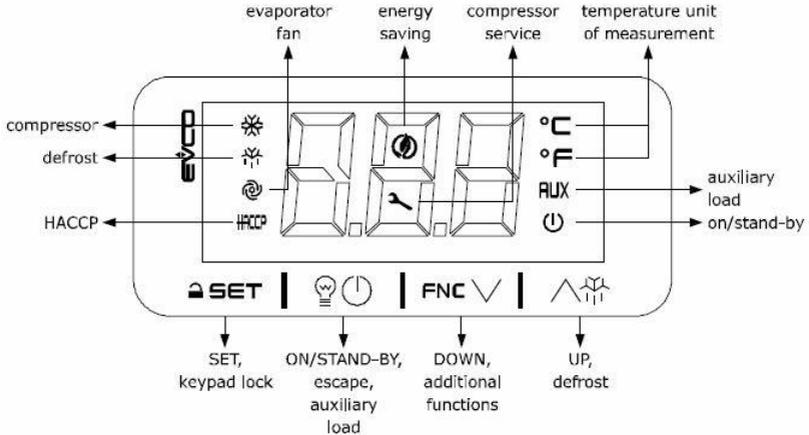
## Contrôles

L'unité de congélation est équipée d'un régulateur de température numérique. Cela permet de régler et de vérifier facilement la température requise.



1. Bouton marche/arrêt
2. Montrer
3. Évaporateur
4. Connexion 110/230 volts

5. Connexion 12 volts
6. Signalisation des défauts



### *Mise en marche de l'appareil :*

Pour allumer l'appareil, utilisez l'interrupteur d'alimentation (1). Notez que si la télécommande est installée, l'interrupteur d'alimentation de l'unité thermique doit toujours être éteint. Utilisez l'interrupteur d'alimentation de la télécommande dans ce cas pour allumer l'unité thermique.

Notez que l'appareil ne fonctionnera que lorsque le moteur de la voiture tourne, à moins qu'un bloc d'alimentation n'ait été installé ou que vous n'utilisiez une alimentation externe de 110/230 VAC.

### *Réglage de la température :*

- Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur une touche pendant 1 seconde : l'écran affichera l'étiquette « UnL.
- Pendant le fonctionnement normal, l'écran affiche la température interne réelle
- Appuyez sur le bouton de réglage.
- Appuyez sur les boutons de sélection UP/DOWN pour modifier la température réglée.

- Appuyez à nouveau sur le bouton SET pour confirmer la température et revenir à l'affichage de la température actuelle. (Si aucun bouton n'est enfoncé dans les 15 secondes, la température actuelle est automatiquement affichée).

### *Indicateurs:*

L'unité peut être dans l'un des 4 états possibles :

- Congélation active – indiquée par le symbole « compresseur »
- Dégivrage actif – indiqué par le symbole « dégivrage »
- Température de marche (dans la plage de tolérance prédéfinie) – le symbole « compresseur » est éteint et le symbole « ventilateur de l'évaporateur » est allumé
- Chauffage actif – indiqué par le symbole « AUX »

### *Dégivrer:*

Après une utilisation prolongée, de la glace peut s'accumuler sur l'évaporateur. L'appareil effectuera automatiquement un cycle de dégivrage après 9 heures de fonctionnement continu de VebaBox. Pendant le cycle de dégivrage (max. 20 minutes), la congélation est inactive.

Si vous remarquez que la puissance de l'unité de congélation diminue rapidement ou que la glace sur l'évaporateur diminue, vous pouvez activer la fonction de dégivrage manuellement en appuyant sur le bouton de dégivrage pendant 2 secondes. Une fois la procédure de dégivrage terminée, l'appareil revient automatiquement au fonctionnement normal.

## **Télécommande**

L'installation d'une unité thermique peut contenir un contrôle à distance du tableau de bord. En cas d'installation, certaines conditions spécifiques s'appliquent :

- L'affichage à distance a la priorité dans le contrôle de la température. S'il est connecté, l'affichage de l'unité thermique ne peut pas être utilisé pour le réglage de la température et ne participe pas à la régulation de la température.
- Les mêmes règles que celles décrites dans la section « commandes » s'appliquent à l'affichage à distance (y compris le réglage de la température dans la boîte)
- N'utilisez pas l'interrupteur d'alimentation de l'unité thermique. Cet interrupteur doit être en position « 0 » tout le temps. Utilisez l'interrupteur de la télécommande pour faire fonctionner l'appareil.

## 6. Nettoyage et entretien

**AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'unité thermique et l'électronique.

- Éteignez le produit et débranchez tous les câbles d'alimentation.
- La VebaBox n'est pas conçue pour le dégivrage automatique (pas nécessaire pour un fonctionnement normal). Si du givre excessif s'accumule, éteignez l'appareil et attendez que la glace fonde. N'enlevez pas la glace par des moyens mécaniques.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide, en utilisant un détergent si nécessaire. REMARQUE : n'utilisez pas d'agents abrasifs ou corrosifs car ils pourraient endommager la surface.
- Séchez soigneusement toutes les parties humides restantes avec un chiffon sec.
- Les joints de porte doivent être graissés tous les trois mois pour éviter que les portes ne se coincent ou ne se fissurent. Cela peut être fait avec, par exemple, de la vaseline médicale.
- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié. Il est recommandé de vérifier l'appareil et

de nettoyer les échangeurs de chaleur internes au moins une fois par an.

## 7. Matériel d'emballage et élimination sûre des produits

L'emballage protège le produit contre les dommages dus au transport. Conservez les pièces d'emballage d'origine pour un éventuel transport futur de l'unité thermique.



Les vieux produits électriques et électroniques contiennent généralement des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent également des substances nocives qui ont été nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des produits. L'élimination de ces produits ou la manipulation inappropriée de ces substances peut être nocive pour la santé et l'environnement. Jetez le produit dans un dépôt de collecte municipal pour les équipements électriques et électroniques. Le produit jeté doit être conservé hors de portée des enfants. Veuillez noter que l'unité de refroidissement contient des réfrigérants qui doivent être éliminés conformément à la législation et aux directives locales.

## 8. Dépannage

Problème	Analyser	Solution
L'unité de congélation ne fonctionne pas.	La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée.  Pas de tension d'entrée de 12V.  La télécommande n'est pas correctement connectée.	Branchez la fiche et vérifiez la prise jack 12V ou 110V/230V.  Vérifiez le fusible.  Vérifiez la fiche de connexion de la télécommande.  Bouton marche/arrêt.

	Interrupteur marche/arrêt dans la bonne position.	Astuce : si vous avez une télécommande, l'interrupteur principal de l'appareil doit être éteint.
L'unité de congélation ne s'éteint pas.	Interrupteur marche/arrêt dans la bonne position.	Vérifiez si l'interrupteur principal est éteint (également sur la télécommande).
L'unité de congélation fonctionne mais ne se congèle pas correctement.	<p>Les portes ne sont pas fermées correctement.</p> <p>Il y a une source de chaleur dans la boîte.</p> <p>Les passages d'air sont bouchés ou sales.</p> <p>La température ambiante est supérieure à 40 °C (104 °F)</p> <p>La température est-elle correctement réglée ?</p> <p>L'évaporateur est gelé.</p> <p>Manque de gaz réfrigérant ou de mazout.</p>	<p>Fermez les portes.</p> <p>Retirez la source de chaleur.</p> <p>Retirez l'obstruction, la poussière ou la saleté.</p> <p>Assurez-vous d'une température ambiante &lt; 40 °C (104 °C) à l'aide d'un ventilateur de toit.</p> <p>Régalez la température.</p> <p>Laissez l'évaporateur dégivrer en activant le dégivrage manuel.</p> <p>Appelez le service VebaBox.</p>
La congélation fonctionne mais le ventilateur est arrêté.	Connexion de fil défectueuse / ventilateur défectueux.	Appelez le service VebaBox.

Afficher le code d'erreur.	L'écran affiche les symboles Pr1 ou Pr2.	Capteur de température défectueux, appelez le service VebaBox.
Le dégivrage ne fonctionne pas correctement.	L'intervalle de dégivrage est trop court.	Appuyez sur le bouton de dégivrage manuel pendant 2 secondes.

Remarque : les jauges de température auto-installées peuvent différer de l'affichage de la température VebaBox. Cela est dû à la position des capteurs de mesure.

## 9. Garantie

Les produits VebaBox bénéficient d'une garantie de fabrication de 12 mois après la livraison des produits. Les blocs d'alimentation, qui contiennent une batterie à l'intérieur, ont la même garantie avec une limitation à 18 mois après la date de production.

*Fabricant:*

**Weba Meditemp B.V.**

Centre de villégiature 44  
5406 XP Uden, Pays-Bas

T: +314131269300

Messagerie électronique: [info@vebabox.com](mailto:info@vebabox.com)

Web: [www.webbhoga.com](http://www.webbhoga.com)

